

DECIZIA COMISIEI**din 16 aprilie 2008****privind ajutorul de stat C 13/07 (ex NN 15/06 și N 734/06) pus în aplicare de Italia în beneficiul New Interline**

[notificată cu numărul C(2008) 1321]

(Numai textul în limba italiană este autentic)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/697/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 88 alineatul (2) primul paragraf,

având în vedere Acordul privind Spațiul Economic European, în special articolul 62 alineatul (1) litera (a),

după invitarea părților interesate să își prezinte observațiile ⁽¹⁾ în conformitate cu articolele menționate mai sus,

întrucât:

1. PROCEDURĂ

(1) Prin scrisoarea din 23 februarie 2006, autoritățile italiene au notificat Comisiei o măsură de ajutor pentru salvarea întreprinderii New Interline S.p.A. (denumită în continuare „New Interline”). Măsura, înregistrată cu numărul de referință NN 15/06, a fost pusă în aplicare în data de 13 februarie 2006, respectiv înainte de notificare. Comisia a solicitat informații suplimentare prin scrisoarea din 4 aprilie 2006, la care Italia a răspuns prin scrisoarea înregistrată în data de 29 mai 2006. În continuare Comisia a solicitat alte informații prin scrisoarea din 28 iulie 2006, la care Italia a răspuns prin scrisorile din 5 octombrie 2006 și, respectiv, 6 noiembrie 2006.

(2) Prin notificarea din 10 noiembrie 2006, înregistrată cu numărul de referință N734/06, autoritățile italiene au comunicat Comisiei un plan de restructurare a New Interline. Comisia a solicitat informații suplimentare prin scrisoarea din 22 decembrie 2006, la care Italia a răspuns prin scrisoarea din 6 martie 2007.

(3) Prin scrisoarea din 25 aprilie 2007, Comisia a informat Italia că la data de 24 aprilie 2007 a decis că ajutorul pentru salvarea New Interline acordat de Italia era compatibil cu piața comună în cazul în care se aplica pe o perioadă de șase luni. În ceea ce privește prelungirea ajutorului peste perioada de șase luni, precum și referitor la ajutorul pentru restructurare, Comisia hotărâse inițierea unei proceduri formale de examinare, în conformitate cu articolul 88 alineatul (2) din tratat.

(4) Decizia Consiliului a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Comisia a invitat părțile interesate să își prezinte observațiile. Cu toate acestea, părțile interesate nu au comunicat nicio observație.

(5) Prin scrisoarea din 30 mai 2007, autoritățile italiene au informat Comisia că New Interline era în lichidare voluntară și că intenționau să retragă notificarea ajutorului pentru restructurare. Prin scrisoarea din 9 octombrie 2007, autoritățile italiene au confirmat retragerea notificării.

(6) Prin scrisoarea din 16 noiembrie 2007, Comisia a invitat Italia să prezinte informații suplimentare referitoare la normele de procedură privind lichidarea voluntară, în special cu privire la consecințele acesteia pentru creditorii New Interline. Italia a răspuns prin scrisoarea din 28 ianuarie 2008.

2. AJUTOR PENTRU SALVARE

(7) Măsura de ajutor pentru salvarea New Interline constă dintr-o garanție acordată de Ministerul pentru Dezvoltare Economică din Italia, aferentă unui împrumut bancar în valoare de 2,75 milioane EUR. Inițial, garanția a fost acordată pe o perioadă de șase luni, respectiv de la 6 martie 2006 la 6 septembrie 2006. Cu toate acestea, Comisia a fost informată că garanția nu a fost revocată după expirarea acestei perioade.

⁽¹⁾ JO C 120, 31.5.2007, p. 12.

- (8) În temeiul punctului 25 litera (c) din orientările privind ajutoarele de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate ⁽¹⁾ (denumite în continuare „orientări”), în cazul unui ajutor care nu a fost notificat, statul membru interesat trebuie să prezinte Comisiei, în termen de șase luni de la prima punere în aplicare a măsurii, un plan de restructurare sau un plan de lichidare sau dovada că împrumutul a fost restituit integral și/sau că garanția a fost revocată.
- (9) În decizia sa din 24 aprilie 2007, Comisia a subliniat că ajutorul pentru salvare nu a fost revocat după expirarea perioadei inițiale de șase luni și că Italia nu a prezentat un plan de restructurare în cursul perioadei menționate. În decizia sa, Comisia a declarat, totuși, că ajutorul era compatibil cu piața comună întrucât constituia un ajutor pentru salvare, în măsura în care era limitat la perioada de șase luni, pentru că respecta toate condițiile, cu excepția celor prevăzute la punctul 25 litera (c) din orientări. Cu toate acestea, având în vedere că ajutorul pentru salvare fusese prelungit peste perioada inițială de șase luni, Comisia avea îndoieli privind compatibilitatea sa și, prin urmare, a decis să inițieze procedura de la punctul 27 ⁽²⁾ din orientări.
- (10) În aceeași decizie, Comisia a mai subliniat că ar fi apreciat dacă ajutorul pentru salvarea New Interline, prelungit în mod ilegal, ar putea fi considerat compatibil pentru alte motive, în sensul punctului 20 din orientări. Pe această bază ar fi fost posibil să se considere că ajutorul era destinat restructurării.
- (11) Cu toate acestea, se constată că ulterior Italia a retras notificarea privind ajutorul pentru restructurare. Din acest motiv, Comisia nu se mai poate baza pe elemente – în special în materie de restructurare – de natură să garanteze revenirea la stadiul de valabilitate sau pe măsuri compensatorii care să atenueze efectele negative ale ajutorului, elemente care ar permite să se considere ajutorul pentru salvare prelungit în mod ilegal, drept ajutor pentru restructurare compatibil cu piața comună.
- (12) În consecință, Comisia trebuie să constate că garanția de 2,75 milioane de EUR acordată întreprinderii New Interline de către autoritățile italiene este incompatibilă cu piața comună, în conformitate cu normele prevăzute de orientări, în măsura în care aceasta a fost extinsă după data de 6 septembrie 2006.

Recuperarea ajutorului pentru salvare

- (13) Prin urmare, ajutorul pentru salvare în valoare de 2,75 milioane EUR trebuie recuperat de Italia de la întreprinderea beneficiară, New Interline.
- (14) În acest sens, prin scrisoarea din 28 ianuarie 2008, Italia a informat Comisia că la data de 4 mai 2007 autoritățile italiene au rambursat, în locul întreprinderii New Interline, suma totală reprezentând împrumutul împreună cu dobânda aferentă acestuia, Băncii Antonveneta, care acordase împrumutul garantat de stat. Ulterior, la data de 7 iunie 2007, în cadrul procedurii de lichidare voluntară, autoritățile italiene au solicitat ca Avvocatura Distrettuale di Bari să inițieze acțiunile necesare pentru recuperarea creditului pe care statul îl acordase întreprinderii.
- (15) La data de 18 noiembrie 2007, New Interline a decis să depună o cerere la Tribunalul din Bari pentru admiterea unei proceduri de concordat preventiv care permite plata creditorilor sub control judiciar. O asemenea procedură poate avea drept rezultat continuarea activităților productive de către întreprindere.
- (16) În etapa actuală nu se poate ști care va fi rezultatul concordatului preventiv. În orice caz, Italia ar trebui să înregistreze imediat creanța în pasivul întreprinderii în cadrul procedurii de faliment, indiferent de natura acesteia.
- (17) În cazul în care procedura ar avea drept rezultat continuarea activității New Interline, Comisia atrage atenția asupra faptului că, așa cum se prevede la punctul 67 din comunicarea „Punerea în aplicare efectivă a deciziilor Comisiei de obligare a statelor membre să recupereze ajutorul de stat ilegal și incompatibil cu piața comună” ⁽³⁾ (denumită în continuare „Comunicarea privind recuperarea ajutoarelor”), autoritățile responsabile de executarea deciziei de recuperare pot accepta planul de continuare a activității numai dacă în acest fel se asigură rambursarea integrală a ajutorului în termenul prevăzut în decizia Comisiei privind recuperarea. În special, statul membru nu poate renunța în parte la cererea sa de recuperare, nici nu poate accepta altă soluție care nu ar avea drept rezultat încetarea imediată a activității beneficiarului dacă nu se efectuează rambursarea integrală și imediată al ajutorului ilegal. Din acest motiv, în absența rambursării integrale a ajutorului ilegal, autoritățile italiene ar trebui să ia, în termenul stabilit pentru executarea prezentei decizii, toate măsurile de care dispun pentru a se opune continuării activității de către New Interline.

⁽¹⁾ JO C 244, 1.10.2004, p. 2.

⁽²⁾ În sensul punctului 27 din orientări, „Comisia va iniția procedura de la articolul 88 alineatul (2) din tratat în cazul în care statul membru nu transmite [...] dovada din care să rezulte că împrumutul a fost restituit integral și/sau că garanția a fost revocată înainte de scadența termenului de șase luni.”

⁽³⁾ JO C 272, 15.11.2007, p. 4.

- (18) Trebuie arătat, de asemenea, că în temeiul punctului 68 din comunicarea privind recuperarea ajutoarelor, în cazul unei lichidări și atât timp cât ajutorul nu a fost recuperat în întregime, statul membru trebuie să se opună oricărei cesionări de active care nu are loc în condițiile pieței și/sau este organizată pentru eludarea deciziei de recuperare. În vederea efectuării unui „transfer corect de active”, statul membru trebuie să se asigure că avantajul ilegal creat de ajutor nu este transferat entității care achiziționează activele. Aceasta se întâmplă în cazul în care activele beneficiarului inițial al ajutorului sunt cesionate unui terț la un preț mai mic decât valoarea lor de piață sau unei companii salvatoare, înființată pentru a se eluda ordinul de recuperare. În acest caz este necesar ca ordinul de recuperare să fie extins părții terțe în cauză.

3. AJUTOARE PENTRU RESTRUCTURARE

- (19) Comisia arată că, în temeiul articolului 8 din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 privind modul de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE ⁽¹⁾, statul membru interesat poate să retragă notificarea înainte de adoptarea de către Comisie a deciziei privind ajutorul. În cazul în care Comisia a inițiat deja procedura de examinare formală, Comisia o declară închisă.
- (20) Prin scrisoarea din 9 octombrie 2007, Italia a retras notificarea privind ajutorul pentru restructurare în valoare de 4,75 milioane EUR. În conformitate cu informațiile avute la dispoziție, ajutorul pentru restructurare nu a fost acordat.
- (21) În consecință, este necesar să se închidă procedura de examinare formală inițiată prin decizia menționată anterior, din data de 24 aprilie 2007, care, prin retragerea notificării, a devenit fără obiect în ceea ce privește ajutorul pentru restructurare în favoarea New Interline, notificat de Italia,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Ajutorul pentru salvare sub forma unei garanții de stat în valoare de 2,75 milioane EUR, acordat în mod ilegal de Italia prin încălcarea articolului 88 alineatul (3) din tratat, în beneficiul New Interline S.p.A, este incompatibil cu piața comună în măsura în care a fost prelungit după data de 6 septembrie 2006.

⁽¹⁾ JO C 83, 27.3.1999, p. 1.

Articolul 2

- (1) Italia trebuie să recupereze de la beneficiar ajutorul menționat la articolul 1.
- (2) Sumele care trebuie recuperate produc dobândă după șase luni de la data la care au fost puse la dispoziția beneficiarului până la momentul recuperării lor efective.
- (3) Dobânda se calculează pe o bază compusă, în conformitate cu capitolul V din Regulamentul (CE) nr. 794/2004.

Articolul 3

- (1) Recuperarea ajutorului menționat la articolul 1 este imediată și efectivă.
- (2) Italia asigură punerea în aplicare a prezentei decizii în termen de patru luni de la data notificării acesteia.

Articolul 4

- (1) În termen de două luni de la notificarea prezentei decizii, Italia transmite Comisiei următoarele informații:
- (a) valoarea totală (principal și dobânzile aferente) a sumei care trebuie recuperată de la beneficiar;
- (b) o descriere detaliată a măsurilor adoptate și prevăzute în vederea respectării prezentei decizii;
- (c) documente care să ateste că beneficiarul a fost somat să ramburseze ajutorul.
- (2) Italia informează Comisia cu privire la stadiul măsurilor naționale adoptate în vederea punerii în aplicare a prezentei decizii până la recuperarea completă a ajutorului menționat la articolul 1. Italia transmite imediat, la solicitarea Comisiei, informațiile privind măsurile adoptate și prevăzute pentru a se conforma prezentei decizii. În plus, Italia furnizează informații detaliate privind sumele recuperate de la beneficiar care reprezintă ajutorul și dobânzile aferente acestor sume.

Articolul 5

În ceea ce privește ajutorul pentru restructurare (ex N 734/06), procedura la care se face referire în articolul 88 alineatul (2) din tratat, inițiată în temeiul Deciziei din 24 aprilie 2007 a Comisiei, este închisă în urma retragerii notificării în data de 9 octombrie 2007.

Articolul 6

Prezenta decizie se adresează Republicii Italia.

Adoptată la Bruxelles, 16 aprilie 2008.

Pentru Comisie
Neelie KROES
Membru al Comisiei
